

Macedonian

Continuers Level

Resources



General Resources

BOOKS

Dictionaries

Македонски/Англиски, Англиски/Македонски Речник, Топер, Скопје 2000

Институт за Македонски Јазик, Крсте Мисирков *Правопис на Македонскиот Литературен Јазик*, Просветно Дело, 1979.

Црвенковски Д. & Груниќ Македонски/Англиски Речник, Наша Книга Скопје, 1993.

Олга Мишевска Томик, *Англиско-Македонски Речник Култура* Скопје, 1994.

Grammar

Prof. Krum Toshev and Dragi Stefanija, *A Text Book of the Macedonian Language*, Skorje, 1965.

Читанка за V, VI VII & VIII Одделение, ОП за издавање учебници и наставни средства Просветно дело Скопје 1995–1997.

Граматика за V, VI VII & VIII одделение ОП за издавање учебници и наставни средства Просветно Дело Скопје 1996–1997.

JOURNALS AND PERIODICALS

Денес

Австралски Македонски Неделник

Нова Македонија

ВеКер

Дневник

Утрински весник

Македонско Сонце

Пулс

Македонија Илустрирано списание Министерство за иселеништво на Македонија.

Macedonian Review (history, culture, literature, arts) Културен Живот Скопје

Македонски Иселенички Алманах

FILMS, VIDEOS AND TELEVISION

Before the Rain Milcho Manchevski (video) 1994

Среќна нова 1949 година (филм, видео)

Црно Семе Кирил Ценовски, Вардар Филм, Скопје 1972

Македонски Народни Приказни, Македонска Телевизија

Министерство за култура и телевизија, Република Македонија

Документарни емисии од Македонска Телевизија

Channel 31 Macedonian weekly programme Melbourne

SBS Radio Macedonian Program

WEBSITES

Macedonianlinx – www.mtav.vic.edu.au.

www.geocities/capitolHill/Lobby/3298/links.html

www.SSEES.AC.UK/Macedon.HTM

Subscribe/MAK-NEWS/CNS

MAKNET

Victorian School of Languages, *Teaching Macedonian with the Internet Guide*, 2000, Melbourne.

CD-Rom *Macedonian Encyclopaedia* Skopje 1999

Specific Resources

The following resources are listed according to the prescribed themes and topics in the syllabus.

THE INDIVIDUAL

Personal identity

BOOKS

Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2, 3 & 4, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Victorian School of Languages, *Кенџурски скок*, 1997, Melbourne.

Историја за V, VI одделение ОП за издавање учебници и наставни средства Просветно Дело Скопје 1996–1997.

Мариџа, and other selected youth literature by Горјан Петревски, Детска Радост Скопје 1999.

Географија за VI VII одделение ОП за издавање учебници и наставни средства Просветно Дело Скопје 1996–1997.

Relationships

BOOKS

'Family' chapter in *Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Марко К Цепенков, *Силјан ширкој* Мисла Скопје, 1988.

Education and aspirations

BOOKS

'Careers' chapter in *Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Guest speakers from different professionals within the Macedonian Community.

THE MALTESE-SPEAKING COMMUNITIES

Lifestyles

BOOKS

'Macedonian Women' chapter in *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Kita Sapurma & Pandora Petrovska, *Children of the Bird Goddess*, Politicon Publishing Sydney 1997.

Петре Андреевски, *Небеска Тимјанова*, 1989, Наша Книга Скопје.

Иван Точко, Бојана in *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Macedonian Welfare Workers Network of Victoria, *Macedonians in Victoria - Community Profile*, Melbourne 2000.

Culture and traditions

BOOKS

'Celebrations' (weddings) and 'Belief Systems' chapters in *Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Jim Thomev, *Small Tales, Great Wisdom*, Black on White publishing, Vic, 1999.

Miladinovci Dimitrija i Konstantin, *Zbornik na narodni pesni* (Collection of folk songs)

Скопје, Македонска книга, 1983.

Faye Thomev, *20th Century Folk Tales*.

Извадоци народни приказни, *Македонија во срце ѝе носам*, 1980, pp. 130–167.

Arts, literature and the media

FILMS

Before the Rain (1994)

Крвава Свадба

Macedonian Documentary Film Series, *Skopje, Ohrid, Macedonia*, Tourist Information, Skopje 1999.

BOOKS

'Film' and 'Writers' chapters in *Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2 and Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2000.

Drugovac, M 1975, *Macedonian Literature from Misirkov to Racin*, Skopje, Просветно Дело.

Selected extracts and poems from *Македонијо во срце ѝе носам*, 1980.

Петре М. Андреевски, *Пуреј Скопје Мисла*, 1960.

Илиоски В. *Беѓалка Мисла Наша Книга Култура*, 1986.

Чернодрински В. *Одбрани Драми - Крвава Свадба*, Мисла, Македонска Книга Скопје, 1985.

Кочо Рацин, *Бели Муџри*.

Крсте Петков Мисирков, *За Македонскиѝе Работѝи*.

Прличев Г. *Сердарод* Скопје, Мисла, 1980.

Стале Попов, *Калеш Анѓа* Скопје Наша Книга, 1989.

Migration

BOOKS

Панов А. *Печалбари* Македонска Книга, 1985.

Крле Р. *Парѝиѝе се оѝеѝуваѝка* Наша Книга, 1986.

Печалба chapter in *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2000.

Бладе Конески *Теѝкоѝо во Песни и Поеми*, Скопје.

Australian Macedonian Migration Poetry by Grigor Prlichev Society, Sydney.

Vlado Trajchevski, *Todor Jurukot*, Melbourne, 1998.

THE CHANGING WORLD

Social issues

BOOKS

'Self Esteem' chapter in *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Иван Чаповски *Крѝиан и Сирак* Детска Радост Скопје, 1992.

Видео Децата на Светот, Скопје, 1988.

'Deca Begalci' chapter in *Macedonian Course Book 1 & 2 Units 1 & 2*, Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., Melbourne, 2002.

Our natural world

BOOKS

Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Melbourne, 2002.

WEBSITE

Macedonianlinx – www.mtav.vic.edu.au

JOURNALS AND PERIODICALS

Macedonian newspapers

Current affairs

WEBSITE

Macedonianlinx – www.mtav.vic.edu.au

BOOK

Macedonian Teachers Association of Victoria Inc., *Macedonian Course Book 3 & 4 Units 3 & 4*, Melbourne, 2002.